

國立東華大學教學卓越中心

114-1 IDEAS 教學課程計畫成果報告書

計畫主持人：湯愛玉

單位：民族語言與傳播學系

壹、114-1 期末成果報告確認-----	3
貳、執行成果總報告-----	4
參、附件-----	8

## 國立東華大學-IDEAS 教學課程

### 114-1 執行成果報告書確認表

課程/學程名稱：語言學概論（一）		
授課教師：湯愛玉		
服務單位：民族語言與傳播學系		
班級人數:42		
勾選	繳交項目	說明內容
<input checked="" type="checkbox"/>	本確認表	請確實填報，以俾利核對
<input checked="" type="checkbox"/>	執行成果總報告表-電子檔 (Word)	字型：標楷體 (中文)； Times New Roman (英文) 行距：單行間距 字體大小：12 號字
<input checked="" type="checkbox"/>	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等
<input checked="" type="checkbox"/>	本年度活動照片 (原檔)	精選 8-20 張即可 (請將檔案另外上傳並控制在 20 MB 以內以便日後回報教育部)

- 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡助理聯繫  
(#6591；imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

## IDEAS 教學課程-執行成果總報告

### 單一課程/跨領域課程

#### 一、課程內容特色

本課程以「語言學基礎知識」為核心，帶領學生認識語言研究的主要面向，包含語言與大腦、語音學、書寫系統、構詞學、句法學，以及臺灣本土語言現況與發展等，讓學生建立語言學的入門概念與基本分析能力。此外，本課程將 AI 與數位工具融入語言分析與作業設計，導入語料標註與語音分析平台（如 ELAN、Praat），提升學生資訊素養與基礎學術能力，並以成果展演（分組海報）方式進行學習成效視覺化，強化學生表達與反思能力。

#### 二、特殊創意/活動規劃

本課程在規劃上，除了以語言學概論的基礎理論為主軸，更特別強調「從真實場域理解語言」與「以數位工具強化分析能力」兩個方向，讓學生不只停留在課本概念的理解，而能進一步連結語言與文化、社會脈絡以及科技應用。課程將活動設計融入學習歷程，透過校外參訪與專題講座，提供學生更完整的學習情境與多元刺激，提升學習動機與參與度。

課程安排學生前往台灣太魯閣族語言文化推廣學會參訪，透過導覽與現地觀察，讓學生理解語言如何與文化、生活脈絡相互連結，深化學習的真實感與反思。其次，課程規劃兩次 AI、數位工具相關講座，引導學生認識數位工具在語言研究與族語教育上的應用，並拓展對語音、語料分析工具與語言科技發展的入門視野。本課程以參訪與講座作為亮點活動，使學生能在理論學習之外，同時提升對語言文化現場與科技應用的理解，強化跨域素養與學習動機。

#### 三、教學策略/教學方法

本課程主要採用 TBL (Team-Based Learning) 結合任務導向與探究式教學。每堂課依三階段進行：準備期、課前預習評量、知識應用；並透過「指定閱讀→分組討論→團隊測驗→教師回饋→情境任務」的流程，促進學生在互動中形成理解、修正迷思與完成應用任務。

具體做法包含：

1. 分組導讀與交叉評論：學生分組認領主題與指定文章，課前與教師討論後進行報告並引導全班討論。
2. 形成性評量（學習單）：每週搭配學習單（WS#1-10）確認理解與練習分析。
3. 情境化知識應用：以臺灣本土語言資料作為案例進行語音、構詞、句法分析；並將分析結果整理為可展示的成果（海報）。
4. 多元活動補強理解：以專題演講與校外參訪，補足課堂以外的真實案例與產業、實務視角。

#### 四、課程/學程相關產業分析

語言學概論（一）作為語言與傳播、教育、文化與科技等領域的基礎課程，對應的產業脈絡可從「語言教育」、「語言保存與文化機構」、「語言科技」三條主軸說明：

1. 語言教育與教材教法（教育產業）  
12 年國教與本土語言課程推動，使語言知識與教學能力需求提升；語言學訓練能支持教材分析、語音與語法教學設計、學習診斷與評量規劃。
2. 語言保存、文化傳承與公共部門（文化產業／第三部門）  
本土語言保存、語料建置、文化資產記錄、地方文化館與部落文物室等場域，需要具備語言分析、資料整理、田野紀錄與跨域溝通的人才；本課程以參訪與語料任務，讓學生理解場域需求與工作樣態。
3. 語言科技與數位人文（科技產業）  
AI、語言科技（語音辨識、語音合成、NLP、語料庫、標註工具等）快速發展，語言學素養可協助「資料標註、語音分析、語料整理、模型應用與溝通」；本課程導入 ELAN、Praat 等工具，讓學生具備入門的數位語言分析能力。

## 五、整體活動執行成果效益

### ● 提升學生語言學核心知能與分析能力

本課程以語言學基礎知識為主軸，循序帶入語言與大腦、語音學、書寫系統、構詞學、句法學等核心概念，並以「理解—討論—應用」的節奏讓學生把抽象理論轉成可描述、可分析的語言現象。學生不只停留在背誦名詞定義，而是能用較精準的語言說明語言結構差異、語料現象與社會語言議題之間的關聯，逐步建立後續進階課程或田野、語料分析的基礎能力，提升數位與 AI 工具應用能力與資訊素養

課程引入 ELAN、Praat 等工具，並透過語料任務與期末成果整理，讓學生理解工具在本土語言研究與教育上的應用。

### ● 強化溝通表達、團隊合作與問題解決能力

課程以團隊合作學習 (TBL) 作為主要教學運作方式，課堂按「準備期—課前預習評量—知識應用」三階段推進，搭配指定閱讀、小組討論、團隊測驗與教師回饋，讓學生在互動中釐清觀念、修正迷思並練習論證。透過分組導讀與交叉評論，學生需要把閱讀內容轉譯為同儕可理解的口語與視覺化重點，並在討論中回應他人提問、共同完成任務，整體上能有效強化表達、協作、批判思考與解題能力。

### ● 促進對本土語言與多元文化議題的理解與反思

本課程與「台灣太魯閣族語言文化推廣學會」合作，安排部落文物展館參訪 (花蓮縣秀林鄉景美村加灣部落)，透過導覽與展區學習，引導學生從太魯閣族傳統服飾、紋面、狩獵、音樂等文化素材理解語言與文化如何交織於生活實作。參訪不僅提升學生對原住民族語言文化的尊重與敏感度，也讓「族語保存、語言政策、多語社會現象」等議題不再抽象，而能回到具體場域經驗進行反思與討論，進一步擴大課程的公共性與社會連結。

### ● AI 與數位工具融入語料分析，提升資訊素養與學術實作能力

課程規劃兩次與 AI 與數位工具相關活動：其一結合參訪導入「Truku 語言文化與 AI 應用」的靜態展與講解；其二透過專題演講與實作，讓學生接觸並練習使用 ELAN、Praat 進行語料標註、語音處理與語用分析。學生在完成作業與期末成果過程中，能把工具操作與語言學概念連動，例如在蒐集短篇故事或歌謠後進行標註、觀察結構與語音特徵，建立「從語料出發」的分析習慣，也同步強化媒體與資訊素養，讓本土語言研究與教育更貼近當代數位趨勢。

### ● 成果可視化與量化產出明確，利於累積學習歷程與對外展演

本課程以多元作業與期末成果展演形成可追蹤、可展示的學習軌跡：全學期規劃 10 份隨堂/課後作業 (學習單) 協助學生穩定累積概念；分組導讀報告要求整理重點、並設計至少 10 題選擇題進行隨堂評量；期末以 5 人一組完成電子海報並公開分享，海報需包含書寫系統、至少 20 個詞彙 (含音檔)、基本構詞與句型、短篇故事/歌謠 (含音檔或連結) 等，讓學生把「所學」具體轉化為作品集。這種「質化學習成長+量化作品產出」的呈現方式，也呼應成果書常用的質化/量化指標書寫邏輯，便於後續彙整成活動紀錄與成果展資料。

2025/11/20 至台灣太魯閣族語言文化推廣學會進行部落文物室參訪及演講(導覽與 AI 數位應用)

2025/12/04 舉辦「讓聲音變成資料：ELAN 的基礎操作與應用」講座，提升學生數位工具應用能力與資訊素養

## 六、多元評量尺規

本課程採多元評量，兼顧形成性與總結性評量，配分與作業項目如下：

- 隨堂或課後作業 (10 份) 20%
- 文章導讀分組報告 20%
- 期中考 10%
- 期末分組報告 (海報) 30%
- 出席、課前準備及參與度 20%

## 七、學生整體意見與回饋 (整體活動滿意度、文字意見回饋等)

### 活動回饋一

- 請描述讓你印象最深刻的一次文化體驗，並說明其原因
  - 最有印象的是樂器，部落耆老提到他們的樂器是模仿大自然的聲音製成的，例如有樂器是模仿土石流，讓我覺得很特別。
  - 關於紋面的工具，雖說因時代變遷所以這個習俗漸漸滅絕。為什麼說滅絕呢？因為紋面也是有前提的，也就是 gaga(規範)，可現代的社會允許我們遵守嗎？真的也是該探討的一件事，在老人家心中是一根刺是泛泰雅的子孫，有些連那個工具都沒看過，而因時代，誰還遵守 gaga？我覺得滿惋惜又悲傷的。
- 心得反思
  - 第一次到部落參觀，覺得很新奇也很有趣，從小生活在城市，完全沒有接觸過這種原始的器具及生活方式，也一直聽說原住民都能歌善舞，那天現場聽到 Truku 語的演唱真的超級震撼，還有看到那些手作的捕獸器具、童玩、弓箭等的時候真的不得不佩服前人的智慧。

## 八、檢討與建議

語言學概論概念較抽象，部分學生在語音、構詞、句法等單元理解上易出現落差，建議增加概念圖、例句拆解與小步驟練習，以協助學生釐清問題。其次，TBL 分組討論能提升互動，但討論品質仰賴課前準備，未來可搭配導讀提問單、短測或示範範例讓課堂應用更聚焦。再者 AI 與數位工具實際操作活動雖具特色，但學生數位能力有所差異，建議採分層任務 (基礎必做、進階加分)。

## 九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

無

## 十、活動精彩剪影 (請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



Truku 語言文化與 AI 應用講座



台灣太魯閣族語言文化推廣學會文物導覽



參訪大合照



ELAN 的基礎操作與應用講座

活動紀錄表

活動主題	部落文物室參訪及演講(導覽與 AI 數位應用)
活動時間	114 年 11 月 20 日 08 時 30 分 至 12 時 30 分
活動地點	台灣太魯閣族語言文化推廣學會(花蓮縣秀林鄉景美村加灣部落)
主講人	Miki Rikit 耆老
參與人數	40
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 活動進行方式與內容            本次活動是至台灣太魯閣族語言文化推廣學會進行，導覽文物展館與竹屋，介紹太魯閣族生活文化與相關文化脈絡，學生依分組任務進行展品觀察、重點紀錄與問題蒐集，嘗試將展覽內容連結到課堂所學（例如語言與文化、語言傳承、語言使用情境等）。活動後段安排交流討論與 Q&amp;A，讓學生針對「語言文化推廣工作的內容、資源建置方式、現場如何做保存與教育」提出提問；返校後延伸以學習單統整參訪收穫，作為課程學習歷程的一部分。</li> <li>● 講座重點與預期助益            讓學生理解「語言不是抽象符號，而是與文化、生活與社群實作緊密相連」。導覽解說聚焦於太魯閣族文化元素如何成為語言使用的脈絡，以及學會在語言文化推廣、資源整理與教育實務上的工作樣態。同時透過現場交流，使學生認識本土語言保存需要跨域合作（社群、學校、研究與科技工具）與倫理意識（尊重、授權、資料使用界線）。預期助益包含提升學生對本土語言議題的敏感度與文化理解、強化將課堂概念套用到真實場域的能力、增進提問與討論的表達能力，並建立對未來語言教育、文化推廣或語言科技應用之可能方向的初步視野。</li> </ul>
活動回饋與成效	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 意見與回饋            這次參訪是我第一次看到 AI 工具和族語結合的作品，經常聽到老師們在談論，或是已經在合作相關的計劃，看到作品滿驚訝的族語我是最近才開始接觸，整個系統和中文、英文完全不一樣，以為族語要結合 AI，翻譯系統是一個大工程，原來已經可以製作出一些簡單的歌曲之類的幫助族語發展。</li> </ul>

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



竹屋導覽



陷阱說明

附件一

活動紀錄表

活動主題	〈讓聲音變成資料：ELAN 的基礎操作與應用〉
活動時間	114 年 12 月 4 日 10 時 00 分 至 12 時 00 分
活動地點	東華大學原住民族學院 A338 教室
主講人	潘聖文
參與人數	40
活動內容	<ul style="list-style-type: none"><li>● 活動進行方式與內容</li></ul> <p>課堂先說明為何語音資料需要被轉成可分析的「語料」，以及 ELAN 在語料標註中的基本功能。接著以範例音檔帶領同學完成基礎流程：匯入聲音檔、建立標註層、進行時間軸對齊與分段、輸入轉寫或註記、並輸出整理結果。活動同時結合課程任務，請學生蒐集短篇故事或歌謠素材，將其作為後續語用／句法觀察的初步語料，並完成指定學習單或練習成果。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 講座重點與預期助益</li></ul> <p>講座重點在於讓學生理解「聲音→資料→分析」的核心邏輯，透過一致的標註規則與層次設計，把口語、歌謠等語音素材轉成可檢索、可比對、可討論的語料。預期助益包括：一、建立語料處理的入門能力，能以 ELAN 進行標註並支援後續語用與句法觀察；二、強化數位工具素養，理解 ELAN 與其他工具（如 Praat、Suno）在語言資料處理上的分工與應用。</p>

活動回饋  
與  
成效

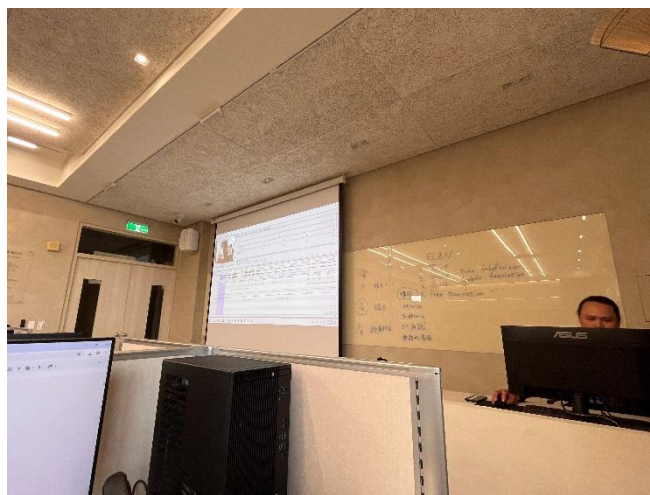
- 意見與回饋

學生多能感受到 ELAN 在整理語音資料上的實用性，並認為「示範後立即跟做」有助於理解操作流程；但也反映初次接觸時容易在標註層設定、對齊與輸出格式上卡關，因此希望能有更明確的步驟講義或錄影回看資源，以利課後複習與反覆練習。

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



學生實際操作



分析操作時的不同步驟